

도움이 더 필요하십니까?

시민권 취득에 관한 상세한 안내 또는 도움을 받으시려면, 다음 사항을 따르십시오:

- ✓ H 항에 기재된 시민권 서비스 단체 중 한 곳에 연락하십시오
- ✓ 미국 시민권 및 이민 서비스(USCIS) 전국 고객 서비스 센터 (NCSC) 1-800-375-5283 번으로 전화하시거나 웹사이트 www.uscis.gov 를 방문하십시오.
- ✓ USCIS의 지역사무소에 이메일(seabcis@dhs.gov)로 문의하셔도 됩니다.

제 2 언어로써의 영어(ESL) 강습반에 관한 안내를 원하시면 I 항에 기재된 ESL 제공 단체 중 한 곳에 연락하십시오.

샌프란시스코 공립 도서관의 인터내셔널 센터
415-557-4430번으로 전화하시거나 도서관 웹사이트
<http://sfpl.org/internationalcenter>을 방문하시면 시민권 준비 및
ESL 강습반에 관한 상세한 안내를 받으실 수 있습니다.

이 책자는 미국 시민이 되기 원하는 분들을 돕기 위한 목적의 안내서입니다:

- 귀화 절차를 좀 더 잘 이해하고,
- 귀화에 관해 자주 묻는 질문에 답변해 드리고,
- 귀화 시험을 위한 학습자료를 제공하고,
- 시민권 절차를 도와주는 단체 또는 ESL 강습반을 제공하는 단체와 연결해 드립니다.

이 책자는 일반적인 정보만을 제공합니다. 이 책자는 법률 상담에 대한 대안이 아닙니다.

주) 이 책자의 일부 내용은 선거와 신규 임명때문에 바뀔 수 있습니다. 샌프란시스코 공립 도서관은 변동 내용을 가능한 빠른 시일내에 반영하도록 모든 노력을 다할 것입니다.

이 책자는 다음 언어로 준비되어 있습니다:

중국어 영어 필리핀어 한국어 러시아어 스페인어 베트남어

목차

용어 해설.....	1
A 항: 미국 시민이 되면 누리는 혜택.....	2
B 항: 귀화 수속에 필요한 사항.....	2
C 항: 경고! 귀화 수속 신청 전 법적 도움을 청해야 할 상황.....	3
D 항 :귀화 시민이 되기 위한 절차	4-7
신청서 작성에 필요한 정보	4
신청서에 포함해야 하는 서류	5
신청서 우송.....	5
지문 찍기.....	6
인터뷰 실시.....	7
E 항: 자주 묻는 질문들	9-13
1. 시민권 절차는 얼마나 걸립니까?.....	9
2. 시민권 신청서 진행 상황에 대하여 어떻게 알 수 있습니까?	9
3. 시민권 신청 후 주소가 변경되면 어떻게 합니까?.....	9
4. 신청 비용은 얼마나 됩니까?.....	9
5. 신청료를 지불할 수 없을 경우 어떻게 합니까?.....	9
6. 복지수당 혹은 SSI를 받고 있으면 귀화 수속에 지장이 있습니까?.....	10
7. 시민권 신청을 하는데 위험성은 무엇입니까?.....	10
8. 영어를 유창하게 구사할 필요가 있습니까?.....	10
9. 시민권 시험에는 어떠한 내용이 포함됩니까?.....	10
10. 귀화 인터뷰 전에 시민권 시험을 치를 수 있습니까?.....	11
11. 시민권 시험에 통과하지 못하면 어떻게 됩니까?.....	11
12. 시민권 시험에서 면제될 수 있습니까?.....	11
13. 모국어로 시민권 시험을 치를 수 있습니까?.....	11
14. 장애자일 경우는 어떻게 합니까?	11
15. 연로자일 경우는 어떻게 합니까?	12
16. 신청서가 승인되면 언제 시민이 됩니까?.....	12
17. 본인이 시민이 될 경우 자녀들도 시민이 됩니까?.....	12
18. USCIS가 신청서를 거부할 경우 어떻게 해야 됩니까?	13
F 항: 공민학 (역사 및 정부) 시험 공부 자료.....	14-26
시험 공부용 질문들.....	14
연로한 신청자의 시험 공부용 질문들.....	25
G 항: 영어 시험 공부 자료.....	27-28
단어	27
H 항: 시민권 수속을 도와 주는 단체.....	29
I 항: ESL 강습반 제공 단체	32

용어 해설

시민(Citizens) – 미국, 푸에르토 리코, 미국령 섬 지역 혹은 외국에서 출생한 미국 시민의 자녀들; 그리고 외국에서 출생했으나 귀화 절차를 걸쳐 미국 시민이 된 사람들

귀화 시민(Naturalized citizen) – 외국에서 출생하였으며, 귀화 수속 절차를 성공적으로 마친 사람

귀화(Naturalization) - 외국에서 출생한 개인이 자발적으로 미국 시민이 되는 것. 귀화 절차에는 시민권 신청, 시민권 승인을 받음, 그리고 미국에 대한 충성을 서약하는 절차가 포함됨.

InfoPass - 인터넷을 통하여 개인들이 이민국 안내 담당관과 상담할 수 있도록 예약시간을 정하는 무료 시스템
<http://infopass.uscis.gov>

INS – 이민 및 귀화 서비스. 현재는 미국 시민권 및 이민 서비스 (USCIS)로 알려져 있음.

USCIS – 미국 시민권 및 이민 서비스 (예전에는 INS, 또는 이민 및 귀화 서비스로 알려졌음)

그린 카드(Green card) – I-551 또는 I-151, 영주권이라고도 불림.

영주권(Permanent Resident Card) – 그린카드의 다른 이름

합법적 영주인(Legal Permanent Resident) – 그린카드를 소지한 사람

N-400 – 귀화 수속 신청 양식

N-648 – 장애인을 대상으로 한 영어 및 공민학 시험 면제 양식. 또한 “장애 면제 의료 진단서”라고도 불림.

GAU – 무직자 일반 정부 보조금. 육체 및 정신적으로 무능력하거나 혹은 직장을 구할 수 없는 개인들에게 제공되는 현금 및 의료 혜택

SSI – 추가 사회보장 수입. 수입이 없거나 적은 연로자, 시각 장애인 혹은 장애인들을 돕는 현금 보조

TANF – 도움이 필요한 가족들을 위한 임시 보조금. 도움이 필요하다는 해당조건을 충족하는 가족들을 위한 현금 보조

A 항: 미국 시민이 되면 누리는 혜택

- 가족들을 미국에 데려 올 수 있음: 시민들은 그린카드를 소지한 개인들 보다 더 광범위한 가족들을 이민오도록 초청할 수 있으며 가족들이 더 신속하게 이민을 수 있습니다.
- 자녀들의 시민권: 18세 미만인 미혼 자녀는 부모가 시민이 되면 따라서 시민이 됩니다.
- 투표: 시민들은 선거에 투표할 수 있으며 배심원 봉사 및 관공직에 선출될 수 있습니다.
- 여행: 시민들은 재입국 허가를 받을 염려없이 외국 여행을 할 수 있으며 합법적 신분을 상실할 우려가 없습니다. 미국 여권을 취득할 수 있습니다.
- 추방 금지: 시민들은 추방당할 수 없습니다. 그린카드를 소지한 개인들은 여러 이유로 미국에 재입국이 거부될 수 있으며 그 이유 중 오랜 기간 거주지를 떠나거나 특정한 범죄를 저지르면 추방당할 수 있습니다.
- 서류 작성 감소: 시민권은 영구적입니다. 시민들은 신분을 갱신할 필요가 없으며 USCIS에 주소 변경을 통보할 필요가 없습니다.
- 정부 관직에 고용 자격: 수 많은 연방 정부 공직은 시민권을 요구합니다.
- 공공 혜택: 시민들은 전체적인 사회복지 혜택을 받을 수 있습니다. 시민이 아닌 이민자는 이 혜택의 일부를 누릴 수 없고, 시민이 되면 이러한 프로그램의 혜택을 받도록 보호됩니다.
- 권총 소지: 시민권자가 아닌 대부분의 개인에게 권총 소지는 불법입니다.
- 애국심 표현: 시민이 되는 것은 귀하의 새 국가에 충성심을 표명할 수 있는 길입니다.

B 항: 귀화 수속에 필요한 요구사항

- 최소한 18세 이상이어야 함.
- 적어도 지난 5년간 합법 영주권자 (그린카드 소지자) 이어야 함 (미국 시민과 결혼한 경우는 3년).
“그린카드” (I-551 혹은 I-151)가 필요함.
- 미국에 지속적으로 5년간 거주했어야 함, 그리고 그 절반을 (2년 6개월) 실제로 미국에 체류하였으며, 그리고 한번에 1년 이상 미국 국외로 여행하지 않았어야 함. 미국 시민과 결혼하였을 경우, 미국에 지속적으로 3년간 거주하였고 그 절반을 (1년 6개월) 실제로 체류하였으며, 그리고 한번에 1년 이상 미국 국외로 여행을 하지 않았어야 함.
- 영어로 대화가 가능하며 쓰고 읽을 수 있어야 함 예외 조건에 관하여 E항 참조.
- 미국 공민학 (역사 및 정부) 시험에 통과해야 함 예외 조건에 관하여 E항 참조.
- “올바른 도덕적인 성품”을 지닌 개인이어야 함 C항에 기재된 어떠한 문제라도 있었다면 귀화 신청을 하기 전에 이민 전문 변호사와 상담을 해야함.
- 미국에 충성을 기꺼이 서약 모든 신청자들은 미국과 헌법을 지지하며 수호하도록 기꺼이 서약해야 함.

C 항: 귀화 수속 신청을 하기 전 법적 도움을 받아야 할 상황



경고! 귀하가 다음 사항 어느 부분에라도 해당되실 경우, 시민권 신청을 하기 전 이민 전문 변호사의 조언을 받으셔야 합니다.

다음 단체에 연락하시면 이민 변호사를 구하실 수 있습니다.

변호사 추천 및 관련 정보 센터

www.sfbar.org/lawyerreferrals/index.aspx 또는 415-989-1616

샌프란시스코 변호사 협회

www.sfbar.org 또는 415-982-1600

미국 이민법 변호사 협회

www.aialawyer.com

샌프란시스코 변호사 협회에서는 지역별로 무료세미나도 주최합니다.

자세한 내용은 다음의 웹사이트를 참조하십시오.

www.sfbar.org/volunteer/larc.aspx

- 미국에서 이사함:** 그린 카드를 취득한 이후 타국으로 이주함.
- 범죄:** 어떠한 범죄 결과로 체포되었거나, 유죄 판결을 받았거나 혹은 범죄 사실을 인정한 경우. 범죄는 경범죄, 모든 마약 관련 범죄, 음주 운전, 강도, 중혼 혹은 매춘에 관련된 범죄를 포함하며 단지 이러한 범죄에만 제한되지는 않음.
- 추방:** 추방 명령 혹은 이민 입국 금지령을 받음.
- 세금:** 세금을 납부하지 않았거나 혹은 비영주권자로 세금을 납부함.
- 자녀 양육비:** 18세 미만의 자녀를 경제적으로 지원하지 않기로 결정하였거나, 요구된 양육비 지불을 거부함.
- 선별 병역 서비스:** 1960년 이후에 출생하였으며 18세부터 26세까지 미국에 거주하는 동안 병역 서비스에 등록하지 않았음.
- 집행 유예:** 유죄 판결로 인하여 집행 유예나 가출옥 상태임.
- 6개월 이상 여행:** 그린 카드를 취득한 후 미국 국외에서 한번에 6개월 이상 체류한 적이 있음.
- USCIS 정보:** 시민권 신청서에 제공한 정보가 영주권 신청서에 제공한 정보와 상이하거나 그린카드등과 같은 이민 혜택을 받기 위하여 이민국 담당관에게 허위 진술을 함.
- 불법 입국:** 자신의 부모, 배우자 혹은 자녀일지라도, 누군가를 미국에 불법으로 입국하도록 도와 주었음.
- 허위 서류:** 허위 서류를 사용했다는 혐의를 받았음.
- 가정 폭력:** 가정 폭력, 자녀 학대 또는 방치, 혹은 접근 금지령을 위반하였다는 혐의를 받았거나 고발을 당하였음.
- 미국에서 투표:** 미국 시민이 아니면서 투표자 등록을 하였거나 시, 주 혹은 연방 정부 선거에 투표를 함.

D 항: 귀화 시민이 되는 절차

★1 단계: 신청

신청서 얻기: USCIS N-400 (귀화 신청서)양식이 필요합니다. N-400 양식은 이 책자에 첨부되어 있습니다. 또한 1-800-870-3676 번으로 전화하여 신청서를 주문하시거나 USCIS 웹사이트 <http://www.uscis.gov/files/form/N-400.pdf>를 방문하여 다운 받으실 수도 있습니다.

신청서 작성: 모든 질문에 완벽하고 진실되게 답변하십시오. 신청서를 작성하시려면 다음 정보가 필요합니다.

- 거류 외국인 번호 - 이 번호는 그린카드(I-551, I-151 또는 영주권)에 기재되어 있습니다. 그린카드가 만기되었거나 만기일이 없을 경우, 귀화 신청을 하기 전에 이민 변호사나 시민권 서비스 기관에 연락하셔야 합니다 (C항과 H항 참조).
- 여행 날짜 - 영주권자가 되신(그린카드를 받으신) 후 미국 외부로 여행한 모든 여행 날짜들.
- 거주지 - 지난 5년간 거주하신 모든 거주지 주소
- 고용주 - 지난 5년 간의 직장을 모두 기재하십시오. 회사 이름, 주소, 근무 기간 그리고 귀하의 직위를 포함하십시오.
- 배우자 - 배우자에 관한 정보. 배우자의 성명, 주소, 생년월일, 결혼 장소와 날짜, 사회보장번호 그리고 영주권 번호(해당될 경우)를 포함하십시오. 배우자가 귀화시민일 경우는 시민권을 받은 날짜와 장소도 쓰십시오. 만일 배우자가 정식 서류를 갖추지 않은 경우, 귀화 신청을 하기 전에 이민 변호사에게 연락하십시오 (C 항 참조).
- 과거 결혼 - 만일 귀하나 귀하의 배우자가 과거에 결혼한 경험이 있을 경우, 예전 모든 배우자의 성명, 결혼 날짜, 이혼 날짜, 이혼 사유 그리고 전 배우자의 현재 이민 신분을 보고하셔야 합니다.
- 자녀 - 귀하의 모든 자녀에 대한 정보. 사망한 자녀, 예전 관계나 결혼으로 태어난 자녀 그리고 미국 외부에 거주하는 모든 자녀들의 성명, 생년월일, 출생 장소, 현 거주지 그리고 영주권 번호(해당될 경우)를 반드시 다 포함하십시오.
- 법원 및 경찰 기록 - 만일 어떠한 이유로라도 (경범죄 및 음주 운전 포함) 체포되었을 경우, 체포 날짜, 혐의 및 법원 판결에 대한 사본이 필요합니다. 귀하의 변호사나 판사가 기록이 “깨끗하다”고 할지라도 이 정보를 공개하셔야 합니다. 만일 체포당한 경험이 있을 경우, 귀화 신청을 하기 전에 이민 변호사에게 연락하십시오 (C항 참조).
- 선별 병역 서비스 번호 - 1960년 이후에 출생하였으며 18 세 에서 26 세 사이에 미국에 거주한 남성들은 선별 병역 서비스에 등록하여야 합니다. 귀화 신청을 하시려면 병역 서비스 번호가 필요합니다. 1-847-688-6888 번으로 전화하거나 병역 서비스 웹사이트 www.sss.gov 를 방문하여 등록하시고 이 번호를 취득하실 수 있습니다. 등록했어야 했는데 26세 이전에 등록을 하지 않으셨다면 귀화 수속 신청을 하기 전에 이민 변호사나 시민권 신청을 도와주는 기관에 연락하셔야 합니다 (C, H항 참조).

신청자들은 신청 전에 가장 최근의 수수료 및 양식에 대하여 www.uscis.gov를 방문하여 점검하셔야 합니다. 수수료나 양식이 변경되었을 수도 있습니다. 신청서를 작성하시는데 도움이 필요하시면 H항에 기재된 시민권 신청을 도와주는 단체 중 한 곳에 연락을 하십시오.

귀하의 신청 양식에 포함하여야 할 서류들:

- 그린카드의 양면 사본 - (I-551, I-151 또는 영주권이라고도 불림).

- 여권 스타일(2인치 x 2인치) 칼라 사진 두 장(똑같은 사진이어야 함) – 서류 우송 전 30일내에 찍은 사진이어야 하며, 사진 뒷면에 연필로 귀하의 이름과 거류 외국인 번호를 너무 진하지 않게 쓰십시오.
- 개인 수표 혹은 우편환 - \$675 달러의 수표나 우편환이 필요합니다 (신청료 \$595와 지문 수수료 \$80). 75세 이상의 신청자들에게는 지문이 필요없으며 지문 수수료를 지불하지 않습니다. 개인 수표나 우편환의 수취인에 “Department of Homeland Security”라고 기재하십시오. DHS 혹은 USDHS 라고 약자를 기입하지 마십시오. 현금은 우송하지 마십시오. 만일 저소득층이거나 경제적으로 심각한 어려움을 겪고 계실 경우, 이 수수료를 면제 받으실 수도 있습니다. 상세한 내용에 관하여 E항을 참조하십시오.

우송하시는 모든 서류의 사본을 만들어 안전한 곳에 보관하십시오.

신청서를 우송하십시오.

신청서를 직접 USCIS 사무소로 가지고 가지 마십시오. 우체국에 가지거나 FedEx 또는 DHL 같은 사설 우송 회사를 통하여: 1) 신청서 양식, 2) 영주권 사본, 3) 사진 두 장, 4) 개인 수표 혹은 우편환을 해당지역의 USCIS Lockbox 기관으로 우송하십시오. 서류를 부칠 때는 반송 인수증이 포함된 등기 우편을 이용하시기 바랍니다. INA의 328, 329 조항에 따라 시민권을 신청하는 군복무자들은 수수료가 면제됩니다.

만일 귀하가 Alaska, Arizona, California, Colorado, Hawaii, Idaho, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Michigan, Minnesota, Missouri, Montana, Nebraska, Nevada, North Dakota, Ohio, Oregon, South Dakota, Utah, Washington, Wisconsin, Wyoming, Territory of Guam, or Northern Mariana Islands의 주민이면 다음 주소로 보내십시오:

USCIS Lockbox Facility USCIS P.O. Box 21251 Phoenix, AZ 85036 (대부분의 캘리포니아 주민에게 해당됨)	사설 우송 회사 이용시(non-USPS) USCIS Attention: N-400 1820 E. Skyharbor Circle S. Floor 1 Phoenix, AZ 85036
---	--

만일 귀하가 Alabama, Arkansas, Connecticut, Delaware, District of Columbia, Florida, Georgia, Kentucky, Louisiana, Maine, Maryland, Massachusetts, Mississippi, New Hampshire, New Jersey, New Mexico, New York, North Carolina, Oklahoma, Pennsylvania, Puerto Rico, Rhode Island, South Carolina, Tennessee, Texas, Vermont, Virginia, West Virginia, or U.S. Virgin Islands의 주민이면 다음 주소로 보내십시오:

USCIS Lockbox Facility USCIS P.O. Box 299026 Lewisville, TX 75029	사설 우송 회사 이용시(non-USPS) USCIS Attention: N-400 2501 S. State Hwy 121, Bldg. 4 Lewisville, TX 75067
--	---

인수증을 받으십시오.

귀하는 USCIS로부터 한 달 내지 두 달내에 귀하의 신청서를 수취하였다는 인수증을 받게 됩니다. 귀하의 신청 상황을 점검하는데 이 인수증 번호를 사용하실 수 있기 때문에 이 인수증은 중요합니다. 신청서를 접수하신 후 두 달 후에도 인수증을 받지 않았을 경우, USCIS에 1-800-375-5283 번으로 연락하셔야 합니다.

시험 공부는 언제 시작해야 합니까?

인터뷰 중, USCIS 담당관이 영어로 읽기, 쓰기 그리고 영어 회화 능력을 시험하게 되며 미국 역사 및 정부에 관한 이해도를 알아보는 공민학 시험을 영어로 치루시게 됩니다. 만일 영어로 읽기, 쓰기 그리고 회화를 거의 못하시거나 전혀 못하실 경우 혹은 귀하의 모국어로 읽기 또는 쓰기를 못하시는 경우, 가능한 한 빨리 시민권 시험 공부 준비를 시작하셔야 합니다. 시험에 관한 상세한 안내가 필요하시면 F, G항을 참조하십시오. 시험 준비를 도와줄 수 있는 기관을 찾으려면 H항을 참조하십시오.

★2 단계: 지문 날인 예약 시간을 지키십시오

신청서를 접수하시고 난 몇 개월 후 USCIS 에서 귀하의 지문을 찍는 시간과 장소에 대한 통지서를 보낼 것입니다. 지문은 보통 귀하의 거주 지역 USCIS 사무소에서 찍게 됩니다. USCIS에서 받은 통지서, 영주권 (그린카드), 그리고 귀하의 사진이 포함된 추가 신분증(운전면허증, 여권 또는 주정부 신분증)을 소지하고 가십시오. 시민권 신청 당시 75세 이상이셨으면 지문을 찍으실 필요가 없습니다. USCIS 샌프란시스코 사무소는 444 Washington St., San Francisco, CA 94111에 위치하고 있습니다.

★3 단계: USCIS에서 요청할 경우, 추가 서류를 우송하십시오

가끔 USCIS에서 추가 서류를 요청할 수도 있습니다. 추가 서류가 필요할 경우, USCIS로부터 필요한 정보와 보내실 곳에 관한 통지서를 받으실 것입니다.

★4 단계: 인터뷰 스케줄이 정해 질 때까지 기다리십시오

지문을 찍으신지 몇 개월 후, 인터뷰 날짜와 장소에 관한 통지서를 받으실 것입니다. 만일 정해진 인터뷰 날짜에 참석하지 못할 경우, 인터뷰 날짜를 다시 정해주시도록 서면으로 요청하셔야 합니다. 가능한 한 신속히 요청하십시오. 새로운 인터뷰 날짜가 정해지면 우편으로 통지서를 받게 됩니다. 인터뷰 날짜를 새로 받게 될 경우 신청 절차에 몇 개월이 더 추가될 수도 있습니다. 만일 신청하신 후 7개월 후에도 USCIS로부터 통지서를 받지 않았을 경우, USCIS 고객 서비스 1-800-375-5283 번으로 전화하셔야 합니다.

주의: USCIS는 현재 “성명 조사”라고 알려진 추가의 보안 검색을 위하여 신청자 정보를 FBI 에 제출합니다. 대부분의 성명 조사는 몇 주내에 됩니다. 그러나 드문 경우에는 성명 조사가 몇 년까지도 걸릴 수 있습니다. 이 경우 시민권 신청 절차가 상당히 지연될 수도 있습니다.

★5 단계: 인터뷰에 참석하십시오

인터뷰를 하시기 전에 신청서에 작성한 정보가 잘 생각나도록 신청서 전체를 다시 한 번 검토하십시오. 인터뷰 중 귀하 자신과 신청서에 관한 질문을 받게 됩니다. 모든 사항에 관하여 정직하게 답변하시는 것이 매우 중요합니다! 정직하게 답변하지 않으면 - 극히 사소한 일이라도 - 신청 절차가 지연되거나 거부당할 수도 있습니다. 인터뷰 날짜에 제시간에 도착하셔야 합니다. USCIS 샌프란시스코 사무소는 444 Washington St., San Francisco, CA 94111에 위치하고 있습니다.

경고! USCIS에 사전에 연락을 하지 않고 인터뷰에 참석하지 않을 경우 USCIS는 귀하의 케이스를 종결하게 됩니다. 귀하의 케이스를 다시 열어 주도록 1년 내에 USCIS 에 연락하지 않으면 귀하의 신청서는 정식으로 거부당하게 되며 신청 수속을 처음부터 다시 시작하셔야 합니다.

인터뷰 중, USCIS 담당관이 영어로 읽기, 쓰기 및 회화 능력 그리고 미국 역사와 정부에 관한 지식(공민학)을 시험할 것입니다. 이 시험에 통과하지 못하면 한 번 더 인터뷰 기회가 있습니다. 두 번째 시험에 통과하지 못하면 신청 수속을 처음부터 다시 시작하셔야 합니다.

★6 단계: 시험 결과를 받으십시오

인터뷰가 끝난 후 시험 결과를 받으시게 됩니다. USCIS 사무소에서 기다리시는 동안 귀화수속 신청서가 승인되거나, 연기되거나 혹은 거부될 것입니다.

★7 단계: 충성 서약

귀하는 시민권 선서식에서 미국에 대한 충성을 서약한 직후 미국 시민이 됩니다. 장소에 따라 인터뷰를 하는 날에 선서할 것을 선택하실 수도 있습니다. 그렇지 않거나 나중에 선서식에 참석하기 원하실 경우, USCIS는 참석하셔야 할 선서식 장소, 날짜 및 시간에 대한 통지서를 우송해 드릴 것입니다.

E 항: 자주 묻는 질문들

1. 귀화 절차는 얼마나 걸립니까?

주에 따라 다르나 캘리포니아주에서는 신청서를 접수한 날부터 시민권을 받는 날까지 평균 6개월 내지 8개월이 걸립니다.

2. 귀화 수속 신청서 진행 상황을 어떻게 알 수 있습니까?

www.uscis.gov 를 방문하시거나 USCIS 고객 서비스 1-800-375-5283 번으로 전화하여 시민권 수속 진행 상황을 알 수 있습니다. 또는 살고 계신 지역의 USCIS 사무소에 직접 찾아가셔도 됩니다.

<http://infopass.uscis.gov> 를 통하여 예약 시간을 정하실 수 있습니다. USCIS 샌프란시스코 사무소는 444 Washington St., San Francisco, CA 94111에 위치하고 있습니다.

3. 신청한 후에 주소가 변경되면 어떻게 합니까?

USCIS에 귀하의 현 주소를 알려주어야 합니다. 현 주소가 없으면 중요한 정보를 받지 못하게 될 수도 있습니다. 예를 들어 USCIS 가 시민권 인터뷰 날짜와 시간에 대하여 알려드릴 수 없게 될 것입니다. 매 번 이사하실 때마다 새 주소를 USCIS 에게 통보하도록 법으로 정해져 있습니다. N-400 신청서를 제출하신 후에 이사한 경우, USCIS 고객 서비스 1-800-375-5283 번으로 전화하십시오. 귀하는 또한 “거류 외국인 주소 변경 카드” 양식 AR-11 을 작성하셔야 합니다. 이사하신 후 10일 이내에 AR-11 양식을 작성하여 제출하셔야 합니다.

4. 시민권 신청 비용은 얼마입니까?

전체 비용은 \$675 (신청 수수료 \$595과 지문 수수료 \$80) 입니다. 75세 이상의 신청자는 지문 날인이 필요없으며 따라서 지문 수수료를 지불하지 않습니다. 신청 전에 www.uscis.gov 를 방문하여 가장 최근의 수수료 및 서류양식에 대하여 알아보셔야 합니다. 수수료 및 양식이 변경될 수도 있습니다.

5. 신청료를 지불할 수 없으면 어떻게 합니까?

만일 신청료를 지불할 수 없으면 수수료를 면제 받도록 요청하실 수 있습니다. 그러나 지불할 능력이 없다는 증명서류를 제출하셔야 합니다. 수수료 면제를 받으시려면 다음 사항에 따르셔야 합니다:

- “본인은 이하 사실이 정확하며 진실인 것을 위증죄 처벌에 준하여 선서합니다” 라는 진술이 포함된 진술서를 작성하여 날짜를 기입하고 서명하셔야 합니다.
- 명확히 수수료 면제를 요청하시고 지불할 수 없는 이유를 명시하십시오.
- 신청료를 지불할 수 없는 증거자료를 포함하십시오 (SSI 혹은 TANF 수표 사본).

수수료 면제 요청은 신청서와 함께 제출하셔야 합니다. 수수료 면제 요청은 별도의 봉투에 넣어 겹봉에 “수수료 면제 요청(Fee Waiver Request)” 이라고 기재하십시오. 귀하의 요청이 거부될 경우, 신청 양식 전체가 반송될 것이며 적절한 수수료와 함께 신청 수속을 다시 시작하셔야 합니다. 수수료 면제에 관한 상세한 정보를 원하시면 www.uscis.gov/feewaiver 를 참조하시거나 H항에 기재된 시민권 수속을 도와주는 기관에 연락하십시오.

6. 복지혜택 혹은 SSI를 받고 있으면 귀화 수속에 지장이 있습니까?

아니오. 사기 행각으로 정부 혜택을 받고 있다고 발견될 경우에만 귀화 수속에 영향을 미치게 됩니다.

7. 시민권을 신청하면 어떤 위험성이 있습니까?

영주권을 소지하셨더라도 다음 사항에 해당되면 추방당할 위험성이 있습니다:

- 지난번 미국 입국 시 입국이 허용되지 않았음,
- 특정한 범죄에 대한 유죄 판결을 받았음,
- 미국 외 타국에 장기간 체류하였음,

- 미국에 불법적으로 입국하도록 누군가를 도와 주었음,
- 이민 혜택이나 정부 보조를 받기 위하여 허위 진술을 하였음.

위에 기재된 사실 중 한 가지라도 해당되실 경우, 신청을 하기 전에 귀화 수속에 대한 지식을 가진 사람에게 도움을 청하시는 것이 매우 중요합니다. 상세한 이민 변호사 안내에 관하여 C항을 참조하십시오. 시민권 수속을 도와주는 기관에 대한 상세한 정보를 원하시면 H항을 참조하십시오.

미국 시민이 되시면 귀하의 모국 시민권을 포기하셔야 될 수도 있습니다.

8. 영어를 유창하게 할 필요가 있습니까?

영어 유창하게 하실 필요는 없으나 영어 회화는 가능해야 합니다. 인터뷰 동안 시민권 신청서에 관한 질문과 미국 공민학(역사 및 정부)에 관한 질문을 영어로 답변하셔야 합니다. 만일 50세 이상이고 그린 카드를 소지한지 20년 이상이 되었거나 혹은 55세 이상이고 그린 카드를 15년 이상 소지하셨다면 시민권 시험을 귀하의 모국어로 치루실 수 있습니다. 인터뷰에 참석하실 때 통역인을 동반하고 가십시오. 통역인은 가족이 아니어야 합니다. 공민학 시험은 여전히 치루셔야 하지만 귀하의 모국어로 보실 수 있습니다.

9. 시민권 시험에 어떠한 내용이 포함됩니까?

영어 회화 및 영어로 읽기, 쓰기가 가능해야 합니다. 또한 미국 역사 및 정부에 대한 지식(공민학)이 필요합니다. 영어 능력은 다음의 방법으로 시험될 것입니다:

- 읽기 - 영어로 한 문장을 읽으라고 요청될 것입니다. 세 번의 기회가 주어지는데, 한 문장을 정확히 읽으셔야 합니다.
- 쓰기 - 영어로 한 문장을 쓰라고 요청될 것입니다. 세 번의 기회가 주어지는데, 한 문장을 정확히 쓰셔야 합니다.
- 회화 - 인터뷰 중 귀하 자신과 신청서에 관한 USCIS 담당관의 질문에 답변할 때 귀하의 영어 회화 능력을 시험하게 됩니다.

인터뷰 중 미국 공민학(역사 및 정부)에 관한 이해도를 알아보기 위한 몇 질문들에 대해서 구두로 답변하셔야 합니다. 시험에 통과하려면 10가지 질문 중 6가지 질문에 정확히 답변하셔야 합니다. 만일 귀하가 65세 이상이고 지난 20년간 영주권자(그린카드 소지자) 이셨다면 축소된 시험 문항 수에 대한 공부를 하실 수 있습니다. 65세 이상 된 분들을 위한 시험 문제를 포함한 시험 문제들의 예가 F항에 있습니다. 예시 문장이나 단어들은 G항에 있습니다.

시험 준비를 하실 수 있도록 도와 주는 단체가 많이 있습니다. H항에 기재된 시민권 서비스 단체를 참조하십시오.

10. 귀화 인터뷰 전에 시민권 시험을 치를 수 있습니까?

아니오. 시민권 시험은 귀화 인터뷰에서만 치르실 수 있습니다.

11. 만일 시민권 시험에 통과하지 못하면 어떻게 합니까?

만일 첫 번 인터뷰 시험에서 통과하지 못하면 보통 60-90일 이내에 두 번째 시험을 볼 기회가 주어질 것입니다. 새 신청서를 접수하실 필요는 없습니다. 새로운 시험 장소, 날짜 및 시간에 대한 통지서를 우편으로 받으시게 됩니다. 만일 시험에 또 다시 통과하지 못하면 귀하의 신청서는 거부될 것입니다. 그러나 영어와 공민학을 충분히 공부하신 후 다시 신청하실 수 있습니다. 주의: 만일 시험에 통과하지 못하면 귀하의 시험 결과에 대한 정보를 제공하는 N-652 양식을 요청하십시오.

12. 시민권 시험에서 면제될 수 있습니까?

육체적 혹은 정신적 장애로 인하여 시험 공부를 할 수 없는 분들은 영어 및 공민학 시험을 치루지 않아도 됩니다. (이런 분들도 인터뷰에는 참석해야 합니다.) 면제 요청을 하시려면 장애인 시험 면제 양식(N-648)을 작성하셔야 합니다. 장애인 시험 면제를 받기는 매우 어렵습니다. 만일 본인이 장애인 시험 면제에

적격이라고 생각하시면 N-648 양식 신청 방법을 알고 있는 기관에 연락하셔야 합니다. C항에 이민 변호사들의 목록이 있으며 시민권 수속을 도와주는 기관들은 H항을 참조하십시오. 장애인시험 면제에 대한 상세한 정보는 14번 질문을 참조하십시오.

13. 본인의 모국어로 시민권 시험을 치를 수 있습니까?

만일 55세 이상이고 최소한 15년간 영주권자(그린 카드 소지자)이었거나 혹은 50세 이상이고 최소한 20년간 영주권자이었다면 인터뷰에서 영어를 안하셔도 됩니다. 그 대신 인터뷰에 참석하실 때 통역인을 동반하고 가셔야 합니다. 가족은 통역인이 될 수 없습니다. 공민학 시험은 여전히 치루셔야 하지만 귀하의 모국어로 보실 수 있습니다.

14. 장애자일 경우에는 어떻게 합니까?

USCIS에서 다음과 같이 장애인들을 도와 드릴 수 있습니다 :

편의도모 - USCIS는 여러 면으로 편의를 도모(보조)해 드립니다. N-400 양식을 제출 할 때 어떠한 도움이 필요하신지 명확히 명시하셔야 합니다. USCIS 는 다음과 같이 도와 드릴 수 있습니다:

- 청각 장애자의 경우 수화 통역인을 사용하도록 허가하고,
- 공민학(역사 및 정부) 질문에 관한 답변을 할 때 여분의 시간을 드리고,
- 모국어로 시험을 칠 수 있도록 허가하고(특정 요건을 충족할 경우, 13번 질문참조),
- 휠체어 출입이 가능한 방에서 인터뷰를 실시하고,
- 여기에 명시되지 않은 다른 편의도 도모해 드립니다. 상세한 정보를 원하시면 USCIS 고객 서비스 1-800-375-5283번으로 연락하십시오. 영어로 직접 도움을 받으시려면 1, 2, 4, 0 번을 누르십시오.

장애인에 대한 시험 면제(N-648 양식) - 만일 공부하는데 지장을 주는 장애가 있다면 영어와 공민학 시험에서 면제받도록 요청하실 수 있습니다. 그래도 인터뷰는 참석하셔야 합니다. 시험 면제를 받으시려면 의사로부터 N-648 양식을 작성받아야 합니다. 장애인에 대한 시험 면제는 받기가 매우 힘듭니다! 예를 들면, 뇌일혈, 외상후 스트레스 질환 그리고 알츠하이머 질환등과 같은 장애 증상이 있는 경우에 시험에서 면제되었습니다. 시험 면제 양식을 정확하고 완벽하게 작성할 수 있도록 귀하 또는 귀하의 의사가 변호사(C항 참조) 혹은 귀하 수속을 잘 알고 있는 기관과 상담하셔야 합니다(H항 참조). 시민권 신청을 하실 때 N-648 양식을 N-400과 함께 USCIS 로 우송하십시오.

15. 연로자일 경우는 어떻게 합니까?

다음과 같은 특별한 편의도모를 해 드릴 수 있습니다:

- 영어 - 50세 이상이고 그린 카드를 소지한지 20년 이상이 되었거나, 55세 이상이고 그린 카드를 15년 이상 소지하셨다면 시민권 시험을 귀하의 모국어로 치를 수 있습니다.
- 축소된 시험 - 65세 이상이고 지난 20년 간 그린카드를 소지하셨다면 축소된 시험 문항 수에 대한 공부를 하실 수 있습니다.
- 지문 - 신청 당시 75세 이상인 신청자들은 지문을 찍을 필요가 없습니다. 따라서 지문 수수료 \$80을 지불하실 필요도 없습니다.

16. 만일 신청서가 승인되면 언제 시민이 됩니까?

시민권 선서식에서 미국에 대한 충성을 서약한 직후 미국 시민이 됩니다. 장소에 따라 인터뷰를 하는 같은 날에 선서할 것을 선택할 수도 있습니다. 그러한 옵션이 가능하지 않을 경우 또는 나중에 선서식에 참석하기 원하실 경우, USCIS는 참석하셔야 할 선서식 장소, 날짜 및 시간에 대한 통지서를 우송해 드릴 것입니다.

17. 시민이 될 때 본인의 자녀들도 시민이 됩니까?

부모 중 한 사람이 시민이 되면 18세 미만의 미혼 자녀는 자동적으로 시민이 된다는 법률이 2001년도에 통과되었습니다. 자녀들은 그린카드 소지자여야 하고, 귀화하는 부모가 합법적이며 실제적인 양육권을 가지고 있어야 합니다. (합법적 양육권이란 귀 자녀의 복지에 대한 결정을 내릴 수 있는 권한을 소지한다는

의미입니다. 실제적 양육권이란 자녀가 귀하의 자택에서 주로 거주하며 잠을 잔다는 의미입니다.) 만일 새로운 법령이 통과하기 전에 시민이 되셨다면 18세 미만인 귀하의 미혼 자녀들은 법령 유효 날짜 2001년 2월 27일에 미국 시민이 되었습니다. 부모들은 N-600 양식을 작성하거나 미국 여권 신청을 하여 자녀들의 시민권 증명을 취득할 수 있습니다.

18. USCIS에서 신청서를 거부하면 어떻게 합니까?

이민 담당관에게 청문회를 요청하실 수 있습니다. 거부 통지서에 청문회 요청 방법과 필요한 양식에 대해 알려드릴 것입니다.

대부분의 경우, 귀화 수속 신청을 다시 하실 수 있습니다. 재신청을 하시려면 새로운 신청서를 작성하여 수수료와 함께 다시 제출하셔야 합니다. 지문도 다시 찍어야하며 사진도 다시 찍으셔야 합니다. 만일 영어 시험과 공민학(역사 및 정부) 시험에 두 번 실패하여 거부되었다면 원하시는 때에 바로 재신청하실 수 있습니다. 하지만 두 시험에 다 통과할 수 있도록 영어 공부와 공민학 공부를 충분히 했다고 생각되실 때 재신청하십시오.

F 항: 공민학 (역사 및 정부) 시험 공부 자료

법에 의거하면 귀화를 통한 시민권 지원자는 “일상적인 영어에 나오는 단어와 구문을 사용하여 읽고, 쓰고, 말할 수 있는 것을 포함한 영어에 대한 이해”를 보여주어야 합니다. 다시 말하면, 귀화 자격이 되려면 영어 회화 및 영어로 읽기, 쓰기가 가능해야 합니다. 또한 미국 역사 및 정부에 대한 지식(공민학)이 필요합니다.

현재 귀하가 영어로 말하기를 전혀 또는 거의 못하는 경우이거나 모국어(한글)를 읽고 쓸 수 없다면 가능한 빨리 시민권 시험 준비를 시작하셔야 합니다.

영어 능력은 다음과 같이 평가될 것입니다:

- **읽기** - 영어로 한 문장을 읽으라고 요청될 것입니다. 세 번의 기회가 주어지게 되는데, 한 문장을 정확히 읽으셔야 합니다.
- **쓰기** - 영어로 한 문장을 쓰라고 요청될 것입니다. 세 번의 기회가 주어지게 되는데, 한 문장을 정확히 쓰셔야 합니다.
- **회화** - 인터뷰 중 귀하 자신과 신청서에 대한 USCIS 담당관의 질문에 답변할 때 영어 회화 능력이 평가됩니다.

인터뷰 중 미국 공민학(역사 및 정부)에 관한 이해도를 알아보는 질문에 구두로 답변하도록 요청될 것입니다. 시험 문제는 10 가지 질문입니다. 시험에 통과하려면 10가지인데, 그 중 6가지 질문에 정확히 답변하셔야 시험에 통과하실 수 있습니다.

만일 최소한 65세가 되시고, 지난 20년 간 영주권자(그린카드 소지자)이셨다면 축소된 수의 시험 문제에 대한 공부를 하실 수 있습니다.

이하의 질문들은 귀화 인터뷰에서 예상되는 문제들입니다. www.uscis.gov를 방문하면 귀화 시험을 위한 공부 자료를 보실 수 있습니다.

STUDY QUESTIONS FOR THE NATURALIZATION EXAM

귀화 시험 공부를 위한 예상 문제들

일부 질문들은 여러 개의 답이 기재되어 있습니다. 그 이유는 같은 답이라도 여러 방법으로 대답할 수 있으며 정답이 한 가지 이상일 수도 있기 때문입니다. 특히 한 가지 이상의 답변을 요구하지 않는 이상, 귀하는 예시된 답변 중 한 가지만 대답하시면 됩니다. 10개의 질문을 받는데, 그 중에 적어도 6개의 질문에 정답을 맞추셔야 합니다.

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변
AMERICAN GOVERNMENT QUESTIONS	
미국 정부에 대한 질문	
Principles of American Democracy	
미국 민주주의의 원리	
1. What is the supreme law of the land?	The Constitution
1. 국가의 최고법은 무엇입니까?	헌법

2. What does the Constitution do?	Sets up the government; defines the government; protects basic rights of Americans
2. 헌법은 무슨 역할을 합니까?	정부를 설립함; 정부에 대한 정의를 내림; 미국인의 기본 권리를 보호함
3. The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words?	“We the People”
3. 자치-정부의 이념은 헌법의 첫 세 단어에 있습니다. 그 세 단어는 무엇입니까?	“우리 국민은”
4. What is an amendment?	A change (to the Constitution); an addition (to the Constitution)
4. 수정안은 무엇입니까?	(헌법의) 변경 조항; (헌법의) 추가 조항
5. What do we call the first 10 amendments to the Constitution?	The Bill of Rights
5. 헌법의 첫 10 수정안은 무엇이라고 부릅니까?	권리 장전
6. What is <u>one</u> right or freedom from the First Amendment?	Speech; religion; assembly; press; petition the government
6. 헌법 제 첫 조항에 보장된 권리 또는 자유 중 <u>한 가지</u> 는 무엇입니까?	언론; 종교; 집회; 출판의 자유; 청원권
7. How many amendments does the Constitution have?	Twenty-seven (27)
7. 미국 헌법의 개정안은 몇 조항입니까?	27 조항 (27)
8. What did the Declaration of Independence do?	Announced our independence (from Great Britain); declared our independence (from Great Britain); said that the United States is free (from Great Britain)
8. 독립 선언문은 무슨 역할을 하였습니까?	영국으로부터의 독립을 공표하였음; 영국으로부터의 독립을 선언하였음; 영국으로부터의 독립을 명시하였음
9. What are <u>two</u> rights in the Declaration of Independence?	Life; liberty; pursuit of happiness
9. 독립 선언문 중 <u>두 가지</u> 권리는 무엇입니까?	생명; 자유; 행복을 추구할 권리
10. What is freedom of religion?	You can practice any religion, or not practice a religion
10. 종교의 자유란 무엇입니까?	어떠한 종교든지 실천하거나 실천하지 않을 자유

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변
11. What is the economic system in the United States?	Capitalist economy; market economy
11. 미국의 경제 체제는 무슨 체제입니까?	자본주의 경제; 시장 경제
12. What is the “rule of law”?	Everyone must follow the law; leaders must obey the law; government must obey the law; no one is above the law.
12. “법의 지배”란 무엇입니까?	모든 개인들은 법에 준수해야 함; 지도자들은 법에 순종해야 함; 정부는 법에 순종해야 함; 누구든 법 위에 선 사람은 없음.

System of Government	
정부 체제	
13. Name <u>one</u> branch or part of the government.	Legislative (Congress); executive (President); judicial (the courts)
13. 정부의 <u>한</u> 지부 혹은 한 부분을 지명하십시오.	입법부 (국회); 행정부 (대통령); 사법부 (법원)
14. What stops <u>one</u> branch of government from becoming too powerful?	Checks and balances; separation of powers
14. 정부의 <u>어떤</u> 한 지부가 지나치게 강력한 권한을 행사하는 것을 어떻게 방지합니까?	견제와 균형; 권력의 분리
15. Who is in charge of the executive branch?	The President
15. 행정부는 누가 통솔합니까?	대통령
16. Who makes federal laws?	Congress; Senate and House (of Representatives); (U.S. or national) legislature
16. 연방 정부 법령은 누가 제정합니까?	국회; 상원과 하원; (미국 또는 국가) 입법부
17. What are the <u>two</u> parts of the U.S. Congress?	The Senate and House (of Representatives)
17. 미국 국회의 <u>두</u> 지부는 무엇입니까?	상원과 하원
18. How many U.S. Senators are there?	One hundred (100)
18. 몇 명의 상원 의원이 있습니까?	100 명 (100)
19. We elect a U.S. Senator for how many years?	six (6)
19. 상원 의원은 몇 년마다 선출됩니까?	6 년 (6)
20. Who is <u>one</u> of your state's U.S. Senators now?	Babara Boxer; Diane Feinstein (California State - 2010)
20. 현재 귀하의 주 상원 의원 중 한 명은 누구입니까?	바바라 박서; 다이앤 파인스타인 (캘리포니아 주 -2010)
21. The House of Representatives has how many voting members?	Four hundred thirty-five (435)
21. 하원은 몇 명의 투표 인원을 가지고 있습니까?	435 명 (435)
22. We elect a U.S. Representative for how many years?	Two (2)
22. 하원 의원은 몇 년마다 선출됩니까?	2 년 (2)
23. Name your U.S. Representative. Answers will vary. For information on finding your elected official, you may go to www.house.gov/zip/ZIP2Rep.html or you may ask your local librarian.	
23. 귀하의 주의 미국 하원 의원의 이름을 말해보십시오. 귀하의 거주지역에서 선출된 의원에 대한 정보를 얻으려면 www.house.gov/zip/ZIP2Rep.html 를 방문하시거나, 저희 도서관 직원에게 문의하십시오.	

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변
24. Who does a U.S. Senator represent?	All people of that state
24. 미국 상원 의원은 누구를 대표합니까?	그 주의 모든 주민
25. Why do some states have more Representatives than other states?	(Because of) the state's population; (because) they have more people; (because) some states have more people
25. 왜 어떤 주는 다른 주보다 하원 의원의 수가 더 많습니까?	그 주의 인구 때문에 ; 그 주의 인구가 더 많기 때문에 ; 어떤 주는 인구가 더 많기 때문에

26. We elect a President for how many years?	Four (4)
26. 대통령은 몇 년마다 선출되니까?	4 년 (4)
27. In what month do we vote for President?	November
27. 대통령 선거는 몇 월에 합니까?	11 월
28. What is the name of the President of the United States now?	Barack Obama; Obama
28. 현재 미국 대통령의 이름은 무엇입니까?	버락 오바마
29. What is the name of the Vice President of the United States now?	Joseph R. Biden Jr.; Joe Biden; Biden
29. 현재 미국 부통령의 이름은 무엇입니까?	조셉 알 바이든 주니어; 조 바이든; 바이든
30. If the President can no longer serve, who becomes President?	The Vice President
30. 만일 대통령이 더 이상 종사할 수 없으면 누가 대통령이 됩니까?	부통령
31. If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President?	The Speaker of the House
31. 만일 대통령과 부통령이 다 종사할 수 없으면 누가 대통령이 됩니까?	하원 의장
32. Who is the Commander in Chief of the military?	The President
32. 군대의 총사령관은 누구입니까?	대통령
33. Who signs bills to become laws?	The President
33. 누가 의안에 서명하면 법률이 됩니까?	대통령
34. Who vetoes bills?	The President
34. 누가 의안을 거부합니까?	대통령
35. What does the President's Cabinet do?	Advise the President
35. 대통령의 내각은 무슨 역할을 합니까?	대통령에게 조언을 함
36. What are <u>two</u> Cabinet-level positions?	Secretary of Agriculture; Secretary of Commerce; Secretary of Defense; Secretary of Education; Secretary of Energy; Secretary of Health and Human Services; Secretary of Homeland Security; Secretary of Housing and Urban Development; Secretary of Interior; Secretary of State; Secretary of Transportation; Secretary of Treasury; Secretary of Veterans' Affairs; Secretary of Labor; Attorney General; Vice President
36. 내각에 해당하는 직위들은 무엇입니까?(그 중 두 개를 말해보십시오.)	농경부 장관; 상공부 장관; 국방부 장관; 교육부 장관; 에너지부 장관; 보건 및 사회 복지부 장관; 국토 보안부 장관; 주택 및 도시 계획부 장관; 내무부 장관; 국무 장관; 교통부 장관; 재무부 장관; 재향 군인 행정부 장관; 노동부 장관; 법무부 장관; 부통령
QUESTIONS	
ANSWERS	
질문	
답변	
37. What does the judicial branch do?	Reviews laws; explains U.S. laws; resolves disputes (disagreements); decides if a law goes against the Constitution

37. 입법부는 무슨 역할을 합니까?	법을 검토함; 미국법을 설명함; 분쟁(불일치)을 해결함; 법이 헌법에 위배되는지에 대한 판결을 내림
38. What is the highest court in the United States?	The Supreme Court
38. 미국 최고의 법원은 무슨 법원입니까?	대법원
39. How many justices are on the Supreme Court?	Nine (9)
39. 대법원 판사는 몇 명입니까?	9 명 (9)
40. Who is the Chief Justice of the United States?	John Roberts (John G. Roberts Jr.)
40. 미국 대법원장은 누구입니까?	존 로버츠 (존 지. 로버츠 주니어)
41. Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is <u>one</u> power of the federal government?	To print money; to declare war; to create an army; to make treaties
41. 헌법에 의하면 어떤 권력은 연방 정부에 속해 있습니다. 연방 정부에 속한 <u>한 가지</u> 권한은 무엇입니까?	지폐를 제조함; 전쟁을 선포함; 군대를 창설함; 협정을 맺음
42. Under our Constitution, some powers belong to the states. What is <u>one</u> power of the states?	Provide schooling and education; provide protection (police); provide safety (fire departments); give a driver's license; approve zoning and land use
42. 헌법에 의하면 어떤 권한은 주 정부에 속해 있습니다. 주 정부에 속한 <u>한 가지</u> 권한은 무엇입니까?	학교와 교육을 제공함; 보호를 제공함 (경찰); 안전을 제공함 (소방서); 운전 면허증을 발급함; 구역제와 토지 사용을 허가함
43. Who is the Governor of your state now?	Jerry Brown (California state - 2011)
43. 현재 귀하 주의 주지사는 누구입니까?	제리 브라운 (캘리포니아 주 - 2011)
44. What is the capital of your state?	Sacramento (California state)
44. 귀하 주의 수도는 어느 곳입니까?	새크라멘토 (캘리포니아 주)
45. What are the <u>two</u> major political parties in the United States?	Democratic and Republican
45. 미국의 <u>두</u> 주요 정당은 무슨 정당입니까?	민주당과 공화당
46. What is the political party of the President now?	Democratic (Party)
46. 대통령의 정당은 무슨 정당입니까?	민주(당)
47. What is the name of the Speaker of the House of Representatives now?	John Boehner (2011)
47. 현재 하원 의장은 누구입니까?	존 베이너 (2011)
Rights and Responsibilities	
권리 및 의무	
48. There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe <u>one</u> of them.	Citizens 18 and older can vote; you don't have to pay (a poll tax) to vote; a male citizen of any race can vote; any citizen (women and men) can vote
48. 누가 투표할 수 있는 지에 관한 네 가지 조항이 헌법에 있습니다. 그 중 <u>한</u> 조항을 대답하십시오.	18세 이상 시민은 투표할 수 있음; 투표비를 (인두세) 지불할 필요가 없음; 모든 인종의 남성들은 투표할 수 있음; 모든 시민들은 (여성 및 남성) 투표할 수 있음
49. What is <u>one</u> responsibility that is only for U.S. citizens?	Serve on a jury; vote in a federal election

49. 미국 시민에게 부여되는 의무중 하나는 무엇입니까?	배심원 종사; 연방 선거에서의 투표
---------------------------------	---------------------

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변
50. Name one right only for United States citizens.	Vote in a federal election; run for local office
50. 미국 시민에게 부여되는 권리 중 하나만 말하십시오.	연방 선거에서의 투표권; 관공직에 출마
51. What are <u>two</u> rights of everyone living in the United States?	Freedom of expression; freedom of speech; freedom of assembly; freedom to petition the government; freedom of worship; the right to bear arms
51. 미국에 거주하는 모든 개인들의 <u>두 가지</u> 권리는 무엇입니까?	표현의 자유; 언론의 자유; 집회의 자유; 정부에 청원할 자유; 예배의 자유; 무기를 지닐 권리
52. What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance?	The United States; the flag
52. 충성의 맹세를 말할 때 누구에게 충성을 명시합니까?	미국; 국기
53. What is <u>one</u> promise you make when you become a United States citizen?	Give up loyalty to other countries; defend the Constitution and laws of the United States; obey the laws of the United States; serve in the U.S. military (if needed); serve (do important work for) the nation (if needed); be loyal to the United States
53. 귀하가 미국 시민이 될 시 맹세해야 할 <u>한 가지</u> 서약은 무엇입니까?	타국에 대한 충성을 포기함; 미국의 헌법과 법률을 수호함; 미국의 법을 준수함; 미국 군대에 종사함(필요시); 국가를 위하여 봉사함(가치있는 일을 함)(필요시); 미국에 충성함
54. How old do citizens have to be to vote for President?	Eighteen (18) and older
54. 대통령 투표를 하려면 몇 세가 되어야 합니까?	18세 이상 (18)
55. What are <u>two</u> ways that Americans can participate in their democracy?	Vote; join a political party; help with a campaign; join a civic or community group; give an elected official your opinion on an issue; call Senators and Representatives; publicly support or oppose an issue or policy; run for office; write to a newspaper
55. 미국인이 민주주의 체제에 참여할 수 있는 <u>두 가지</u> 방법은 무엇입니까?	투표; 정당에 가입; 선거 운동 보조; 시민 단체나 커뮤니티 단체에 가입; 선출된 관료에게 자신의 의견을 제공; 상원 의원이나 하원 의원에게 연락; 이슈나 정책에 관하여 공공연하게 지지하거나 반대함; 관직에 출마; 신문에 의견 투고
56. When is the last day you can send in federal income tax forms?	April 15
56. 연방 정부 세금 보고 마감일은 언제입니까?	4월 15일
57. When must all men register for the Selective Service?	At age 18; between the ages of 18 and 26
57. 모든 남성들은 언제 선택 서비스에 등록해야 합니까?	18 세; 18 세에서 26세 사이

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변

AMERICAN HISTORY QUESTIONS	
미국 역사에 대한 질문	
Colonial Period and Independence	
식민지 기간 및 독립 기간	
58. What is <u>one</u> reason colonists came to America?	Freedom; political liberty; religious freedom; economic opportunity; practice their religion; escape persecution
58. 식민지 개척자들이 미국에 온 이유 중 <u>한</u> 가지는 무엇입니까?	자유; 정치적 자유; 종교의 자유; 경제적인 기회; 자신들의 종교 실천; 박해에서 탈출
59. Who lived in America before the Europeans arrived?	Native Americans; American Indians
59. 유럽인들이 도착하기 전에는 누가 미국에 거주 하였습니까?	미국 원주민; 아메리칸 인디언
60. What group of people was taken to America and sold as slaves?	Africans; people from Africa
60. 어떤 그룹이 미국에 노예로 팔려 왔습니까?	아프리카인; 아프리카에서 온 사람들
61. Why did the colonists fight the British?	Because of high taxes (taxation without representation); because the British army stayed in their houses (boarding, quartering); because they didn't have self-government
61. 식민지 주민들은 왜 영국과 전쟁을 하였습니까?	높은 세금 때문에 (대표없는 과세); 영국 군인들이 가정집에 주둔(하숙, 투숙)했기 때문에; 자치정부가 없었기 때문에
62. Who wrote the Declaration of Independence?	(Thomas) Jefferson
62. 독립 선언문은 누가 작성하였습니까?	(타머스) 제퍼슨
63. When was the Declaration of Independence adopted?	July 4, 1776
63. 독립 선언문은 언제 채택되었습니까?	1776년 7월 4일
64. There were 13 original states. Name <u>three</u> .	New Hampshire; Massachusetts; Rhode Island; Connecticut; New York; New Jersey; Pennsylvania; Delaware; Maryland; Virginia; North Carolina; South Carolina; Georgia
64. 초기에는 13주가 있었습니다. 그 중 <u>세</u> 주를 말하십시오.	뉴햄프셔; 메사추세츠; 로드 아일랜드; 커네티컷; 뉴욕; 뉴저지; 펜실베이니아; 델라웨어; 메릴랜드; 버지니아; 노스 캐롤라이나; 사우스 캐롤라이나; 조지아
65. What happened at the Constitutional Convention?	The Constitution was written; the Founding Fathers wrote the Constitution
65. 헌법 컨벤션에서 무슨 일이 일어났습니까?	헌법이 작성되었음; 건국의 아버지들이 헌법을 작성하였음
66. When was the Constitution written?	1787
66. 헌법은 언제 작성되었습니까?	1787 년
67. The Federalist Papers supported the passage of the U.S. Constitution. Name <u>one</u> of the writers.	(James) Madison; (Alexander) Hamilton; (John) Jay; Publius
67. 연방주의자 선언문은 미국 헌법의 통과를 지지하였습니다. 그 중 <u>한</u> 저자를 말해보십시오.	(제임스) 매디슨; (알렉산더) 해밀튼; (존) 제이; 퍼블리우스

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변
68. What is <u>one</u> thing Benjamin Franklin is famous for?	U.S. diplomat; oldest member of the Constitutional Convention; first Postmaster General of the United States; writer of “Poor Richard’s Almanac”; started the first free libraries
68. 벤자민 후랭클린이 무엇으로 유명한지 <u>한 가지를</u> 대답하십시오.	미국의 외교관; 헌법 컨벤션의 최고령자; 미국의 첫 번째 우체부 장관; “가난한 리처드의 연감”의 저자; 첫 무료 도서관을 시작함
69. Who is the “Father of Our Country”?	(George) Washington
69. “우리 국가의 아버지”는 누구입니까?	(조지) 워싱턴
70. Who was the first President?	(George) Washington
70. 제 1 대 대통령은 누구입니까?	(조지) 워싱턴
1800s	
1800년대	
71. What territory did the U.S. buy from France in 1803?	The Louisiana Territory; Louisiana
71. 미국은 1803년도에 프랑스로부터 어느 영토를 구입하였습니까?	루이지아나 영토; 루이지아나
72. Name <u>one</u> war fought by the United States in the 1800s.	War of 1812; Mexican-American War; Civil War; Spanish-American War
72. 1800년대에 미국이 참전한 전쟁 중 <u>한 가지를</u> 말하십시오.	1812년도 전쟁; 멕시코-어메리칸 전쟁; 남북 전쟁; 스페인-어메리칸 전쟁
73. Name the U.S. war between the North and the South.	The Civil War; the War between the States
73. 남부와 북부간의 전쟁을 말하십시오.	남북전쟁; 주들간의 전쟁
74. Name <u>one</u> problem that led to the Civil War.	Slavery; economic reasons; states’ rights
74. 남북전쟁을 초래한 <u>한 가지</u> 문제를 말하십시오.	노예 제도; 경제적 원인; 주 정부의 권한
75. What was <u>one</u> important thing that Abraham Lincoln did?	Freed the slaves (Emancipation Proclamation); saved (or preserved) the Union; led the United States during the Civil War
75. 에이브래함 링컨이 달성한 <u>한 가지</u> 중요한 업적은 무엇입니까?	노예 해방 (노예 해방령); 북부연방을 구함 (보존함); 남북 전쟁 중 미국을 이끌음
76. What did the Emancipation Proclamation do?	Freed the slaves; freed slaves in the Confederacy; freed slaves in the Confederate states; freed slaves in most Southern states
76. 노예 해방령은 어떠한 역할을 하였습니까?	노예를 해방함; 남부연방의 노예를 해방함; 남부연방 주의 노예들을 해방함; 대부분의 남부 주의 노예를 해방함
77. What did Susan B. Anthony do?	Fought for women’s rights; fought for civil rights
77. 수잔 비 앤소니는 어떠한 일을 하였습니까?	여성의 권리를 위해 투쟁함; 민권을 위하여 투쟁함

QUESTIONS	ANSWERS
-----------	---------

질문	답변
Recent American History and Other Important Historical Information	
미국의 근래 역사와 다른 중요한 역사적 정보	
78. Name <u>one</u> war fought by the United States in the 1900s.	World War I; World War II; Korean War; Vietnam War; (Persian) Gulf War
78. 1900 년대에 미국이 참전한 전쟁 중 <u>한 가지</u> 를 말하십시오.	1차 세계 대전; 2차 세계 대전; 한국 전쟁; 월남 전쟁; (페르시아)만 전쟁(걸프전)
79. Who was President during World War I?	(Woodrow) Wilson
79. 1차 세계 대전 중 대통령은 누구였습니까?	(우드러) 윌슨
80. Who was President during the Great Depression and World War II?	(Franklin) Roosevelt
80. 대 경제 공황 및 2차 세계 대전 중 대통령은 누구였습니까?	(후랭클린) 루즈벨트
81. Who did the United States fight in World War II?	Japan, Germany, and Italy
81. 미국은 2차 대전에서 어느 국가와 대전하였습니까?	일본, 독일 및 이태리
82. Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in?	World War II
82. 아이젠하워는 대통령이 되기 전에 장군이었습니다. 어느 전쟁에 참전하였습니까?	2 차 세계 대전
83. During the Cold War, what was the main concern of the United States?	Communism
83. 냉전 중 미국의 주요 우려 사항은 무엇이었습니까?	공산주의
84. What movement tried to end racial discrimination?	Civil rights (movement)
84. 인종 차별을 종결하려는 운동은 무엇이었습니까?	민권 (운동)
85. What did Martin Luther King Jr. do?	Fought for civil rights; worked for equality for all Americans
85. 마틴 루터 킹 주니어는 무슨 일을 하였습니까?	민권을 위한 투쟁; 모든 미국인의 평등을 위하여 노력
86. What major event happened on September 11, 2001 in the United States?	Terrorists attacked the United States
86. 2001년 9월 11일에 미국에서 어떠한 중요한 사건이 발생하였습니까?	테러범들이 미국을 공격하였음
87. Name <u>one</u> American Indian tribe in the United States.	Cherokee; Navajo; Sioux; Chippewa; Choctaw; Pueblo; Apache; Iroquois; Creek; Blackfeet; Seminole; Cheyenne; Arawak; Shawnee; Mohegan; Huron; Oneida; Lakota; Crow; Teton; Hopi; Inuit
87. 미국 원주민 부족 중 <u>하나</u> 를 말하십시오.	체로키; 나바호; 수; 치파와; 캅토; 프에블로; 아파치; 이로키; 크릭; 블랙 피트; 세미놀; 샤이안; 아라와; 샤니; 모히간; 휴론; 오네이다; 라코타; 크로; 티턴; 호피; 이누잇

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변
INTEGRATED CIVICS QUESTIONS	
통합 공민학 질문	
Geography	
지리	
88. Name <u>one</u> of the two longest rivers in the United States.	Missouri (River); Mississippi (River)
88. 미국에서 가장 긴 강 중 <u>하나</u> 를 말하십시오.	미주리 (강); 미시시피 (강)
89. What ocean is on the West Coast of the United States?	Pacific (Ocean)
89. 미국 서해안의 해양은 무슨 해양입니까?	태평양 (해양)
90. What ocean is on the East Coast of the United States?	Atlantic (Ocean)
90. 미국 동해안의 해양은 무슨 해양입니까?	대서양 (해양)
91. Name <u>one</u> U.S. territory.	Puerto Rico; U.S. Virgin Islands; American Samoa; Northern Mariana Islands; Guam
91. 미국 영토 중 <u>하나</u> 를 말하십시오.	푸에토리코; 미국 버진 아일랜드; 아메리칸 사모아; 북부 마리아나 아일랜드; 구암
92. Name <u>one</u> state that borders Canada.	Maine; New Hampshire; Vermont; New York; Pennsylvania; Ohio; Michigan; Minnesota; North Dakota; Montana; Idaho; Washington; Alaska
92. 캐나다와의 국경에 위치한 주 중 <u>한</u> 주를 말하십시오.	메인; 뉴햄프셔; 버몬트; 뉴욕; 펜실베이니아; 오하이오; 미시간; 미네소타; 노스다코다; 몬태나; 아이다호; 워싱턴; 알래스카
93. Name <u>one</u> state that borders Mexico.	California; Arizona; New Mexico; Texas
93. 멕시코와의 국경에 위치한 주 중 <u>한</u> 주를 말하십시오.	캘리포니아; 애리조나; 뉴 멕시코; 텍사스
94. What is the capital of the United States?	Washington, D.C.
94. 미국의 수도는 어느 곳입니까?	워싱턴 D.C.
95. Where is the Statue of Liberty?	New York (Harbor); Liberty Island [Also acceptable are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]
95. 자유의 여신상은 어느 곳에 있습니까?	뉴욕 (항구); 리버티 섬 [가능한 답변들은 뉴저지, 뉴욕시 근처, 헛슨(강)]
Symbols	
상징	
96. Why does the flag have 13 stripes?	Because there were 13 original colonies; because the stripes represent the original colonies
96. 국기에는 왜 13개의 줄이 있습니까?	본래 13개 주가 있었기 때문에; 줄들은 본래의 주들을 대표하기 때문에
97. Why does the flag have 50 stars?	Because there is one star for each state; because each star represents a state; because there are 50 states
97. 국기에는 왜 50개의 별들이 있습니까?	각 주마다 한 개의 별들을 가지고 있기 때문에; 각 별이 한 주를 상징하기 때문에; 50개의 주가 있기 때문에
98. What is the name of the national anthem?	The Star-Spangled Banner

98. 국가의 이름은 무엇입니까?	스타-스팽글드 배너
--------------------	------------

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변
Holidays	
공휴일	
99. When do we celebrate Independence Day?	July 4
99. 독립 기념일은 언제 지킵니까?	7월 4일
100. Name <u>two</u> national U.S. holidays.	New Year's Day; Martin Luther King Jr. Day; Presidents Day; Memorial Day; Independence Day; Labor Day; Columbus Day; Veterans Day; Thanksgiving; Christmas
100. 미국 국경일 중 <u>두 개</u> 를 말하십시오.	새해; 마틴 루터 킹 주니어 날; 대통령의 날; 현충일; 독립 기념일; 노동절; 컬럼버스의 날; 재향 군인의 날; 추수감사절; 크리스마스

Study Questions for ELDERLY APPLICANTS

연로한 신청자들을 위한 예상 문제들

영주권자(그린 카드 소지자)이고 최소한 지난 20년 간 미국에 거주하신 65세 이상의 연로자들에게는 공민학(역사 및 정부) 지식에 대한 요구 내용이 다릅니다. 이 분들은 또한 자신의 모국어로 시험을 치를 수도 있습니다. 상세한 안내를 원하시면 E항을 참조하십시오.

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변
1. What is <u>one</u> right or freedom from the First Amendment?	Speech; religion; assembly; press; petition the government
1. 수정헌법 첫 조항의 <u>한 가지</u> 권리 또는 자유는 무엇입니까?	언론; 종교; 집회; 출판; 정부에 청원
2. What is the economic system in the United States?	Capitalist economy; market economy
2. 미국의 경제 체제는 무슨 체제입니까?	자본주의 경제; 시장 경제
3. Name <u>one</u> branch or part of the government.	Legislative (Congress); executive (President); judicial (the courts)
3. 정부의 한 부분 또는 한 지부를 말하십시오.	입법부 (국회); 행정부 (대통령); 사법부 (법원)
4. What are the <u>two</u> parts of the U.S. Congress?	The Senate and House (of Representatives)
4. 미국 국회의 두 지부는 무엇입니까?	상원과 하원
5. Who is <u>one</u> of your state's U.S. Senators now?	Babara Boxer; Diane Feinstein (California State - 2010)
5. 현재 귀하 주의 상원 의원 중 <u>한 명</u> 은 누구입니까?	바바라 박서; 다이앤 파인스타인 (캘리포니아 주 -2010)
6. In what month do we vote for President?	November
6. 대통령 선거는 몇 월에 합니까?	11월
7. What is the name of the President of the U.S. now?	Barack Obama; Obama
7. 현재 미국 대통령의 이름은 무엇입니까?	버락 오바마; 오바마
8. What is the capital of your state?	Sacramento (California state)
8. 귀하 주의 수도는 어느 곳입니까?	새크라멘토 (캘리포니아 주)
9. What are the <u>two</u> major political parties in the United States?	Democratic and Republican
9. 미국의 두 주요 정당은 무슨 정당입니까?	민주당과 공화당
10. What is <u>one</u> responsibility that is only for U.S. citizens?	Serve on a jury; vote in a federal election
10. 미국 시민에게 부여되는 <u>한 가지</u> 의무는 무엇입니까?	배심원 봉사; 연방선거에서의 투표

QUESTIONS	ANSWERS
질문	답변
11. How old do citizens have to be to vote for President?	Eighteen (18) and older
11. 대통령 투표를 하려면 몇 살이 되어야 합니까?	18세 이상
12. When is the last day you can send in federal income tax forms?	April 15
12. 연방 세금 보고 마감일은 언제입니까?	4월 15일
13. Who was the first President?	(George) Washington
13. 미국 최초의 대통령은 누구입니까?	(조지) 워싱턴
14. What was <u>one</u> important thing that Abraham Lincoln did?	Freed the slaves (Emancipation Proclamation); saved (preserved) the Union; led U.S. during the Civil War
14. 에이브러햄 링컨이 성취한 <u>한 가지</u> 중요한 업적은 무엇입니까?	노예 해방 (노예 해방령); 북부연방을 구함(보전함); 남북 전쟁 중 미국을 이끌음
15. Name <u>one</u> war fought by the United States in the 1900s.	World War I; World War II; Korean War; Vietnam War; (Persian) Gulf War
15. 1900년대에 미국이 참전한 전쟁 중 <u>하나</u> 를 말하십시오.	1차 세계 대전; 2차 세계 대전; 한국 전쟁; 월남 전쟁; (페르시아) 만 전쟁(걸프전)
16. What did Martin Luther King Jr. do?	Fought for civil rights; worked for equality for all Americans
16. 마틴 루터 킹 주니어는 무슨 일을 하였습니다?	민권을 위한 투쟁; 모든 미국인의 평등을 위하여 노력
17. What is the capital of the United States?	Washington, D.C.
17. 미국의 수도는 어느 곳입니까?	워싱턴, 디씨
18. Where is the Statue of Liberty?	New York (Harbor); Liberty Island [Also acceptable:are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]
18. 자유의 여신상은 어느 곳에 있습니까?	뉴욕 (항구); 리버티 섬 [또는 뉴저지, 뉴욕시 근처, 허드슨(강)]
19. Why does the flag have 50 stars?	Because there is one star for each state; because each star represents a state; because there are 50 states
19. 국기에는 왜 50개의 별들이 있습니까?	각 주마다 한 개의 별들을 가지고 있기 때문에; 각 별이 한 주를 상징하기 때문에; 50개의 주가 있기때문에
20. When do we celebrate Independence Day?	July 4
20. 독립 기념일은 언제 지킵니까?	7월 4일

G 항: 영어시험 공부 자료

Reading and Writing Vocabulary Words

읽기 및 쓰기용 단어

귀화를 신청하려면 영어로 읽기, 쓰기 및 회화가 가능해야 합니다. 여기에 나온 단어들은 영어시험의 읽기 및 쓰기 항목에 나오는 모든 단어들을 포함하고 있습니다.

Vocabulary for Reading List During your interview, you will be asked to read a sentence. You have three chances. You need to get one right.		Vocabulary for Writing List During your interview, you will be asked to write a sentence. You have three chances. You need to get one right.	
PEOPLE Abraham Lincoln George Washington CIVICS American flag Bill of Rights capital citizen Congress country Father of Our Country government President right Senators State/states White House PLACES America United States U.S. HOLIDAYS Presidents Day Memorial Day Flag Day Independence Day Labor Day Columbus Day Thanksgiving	QUESTION WORDS how what when where who why VERBS can come do/does elects have/has is/are/was/be lives/lived meet name pay vote want OTHER (FUNCTION) a for here in of on the to we OTHER (CONTENT) colors dollar bill first largest many most north one people second south	PEOPLE Adams Lincoln Washington CIVICS American Indians capital citizens Civil War Congress Father of Our Country flag free freedom of speech President right Senators state/states White House PLACES Alaska California Canada Delaware Mexico New York City United States Washington Washington, D.C. MONTHS February May June July September October November HOLIDAYS Presidents Day Memorial Day Flag Day Independence Day Labor Day Columbus Day Thanksgiving	VERBS can come elect have/has is/was/be lives/lived meets pay vote want OTHER (FUNCTION) and during for here in of on the to we OTHER (CONTENT) blue colors dollar bill fifty/50 first largest most north one one hundred/100 people red second south taxes white

읽기 단어 목록 인터뷰하는 동안 한 문장을 읽도록 요구됩니다. 세 번의 기회가 주어지는데, 한 문장을 바르게 읽으셔야 합니다.		쓰기 단어 목록 인터뷰하는 동안 한 문장을 쓰도록 요구됩니다. 세 번의 기회가 주어지는데, 한 문장을 바르게 쓰셔야 합니다.	
사람	질문 단어	사람	동사
에이브래함 링컨	어떻게	아담스	할 수 있다
조지 워싱턴	무엇	링컨	오다
	언제	워싱턴	선출하다
공민학	어디		소지하다
미국 국기	누구	공민학	이다/이었다
인권 선언문	왜	어메리칸 인디안	살다/살았다
수도		수도	만나다
시민	동사	시민들	지불하다
국회	할 수 있다	남북전쟁	투표하다
국가	오다	국회	원하다
우리 나라의 아버지(건국의 아버지)	하다	우리 나라의 아버지	
정부	선출하다	국기	기타 (기능어)
대통령	소지하다	자유	그리고
권리	이다/이었다	언론의 자유	...동안
상원 의원들	살다/살았다	대통령	...를 위하여
주/주들	만나다	권리	여기
백악관	지명하다	상원 의원들	...안에
	지불하다	주/주들	...의
장소	투표하다	백악관	...위에
어메리카	원하다		그
미국		장소	...에게/...로
미국	기타 (기능어)	알래스카	우리는
	한	캘리포니아	
공휴일	...를 위하여	캐나다	기타 (내용어)
대통령의 날	여기	델라웨어	파란색
현충일	...안에	멕시코	색깔
국기의 날	...의	뉴욕 시	달리 지폐
독립 기념일	...위에	미합중국	오십
노동절	그 ...	워싱턴	첫 번째
콜럼버스의 날	...에게	워싱턴, D.C.	최대의
추수 감사절	우리는		대부분
		월	북쪽
	기타 (내용어)	2월	하나
	색깔들	5월	일백
	달리 지폐	6월	사람들
	첫 번째	7월	빨간색
	최대의	9월	두 번째
	많은	10월	남쪽
	대부분	11월	세금
	북쪽		흰색
	하나	공휴일	
	사람들	대통령의 날	
	두 번째	현충일	
	남쪽	국기의 날	
		독립 기념일	
		노동절	
		콜럼버스의 날	
		추수감사절	

H 항: 시민권 수속을 도와 주는 단체

Organization & Phone	Description of Services	Languages	Service Locations
단체 및 전화번호	서비스 내용	언어	주소
African Immigrant and Refugee Resource Center (AIRRC) 415-433-7300; 415-433-7301; 415-433-7372	immigration assistance	May include Amharic, Arabic, French, Hindi, Kiswahili, Telugu and Tigrinya	1290 Fillmore Street. San Francisco CA 94115
아시아 법률 협회 Asian Law Caucus (ALC) 415-896-1701	이민 관련	한국어 가능 May include Burmese, Cantonese, Cebuano, Filipino (Tagalog), Gujarati, Hindi, Hmong, Korean, Mandarin, Spanish and Vietnamese.	939 Market Street, Suite 201. San Francisco CA 94103
아시아-태평양제도 법률 지원 Asian-Pacific Islander Legal Outreach 415-567-6255	이민 관련	한국어 가능 Cantonese, Chiu-Chow, Filipino (Tagalog), Japanese, Korean, Mandarin and Vietnamese	1188 Franklin Street, Suite 202 San Francisco, CA 94109
Capp Street Senior Center 415-206-7750 or 415-206-7759	citizenship preparation classes	Spanish	362 Capp Street San Francisco, CA 94110
Catholic Charities CYO Citizenship and Immigrant Assistance 415-972-1313	Offers citizenship and immigration services	Cantonese, Filipino (Tagalog), Lao, Mandarin, Russian, Spanish and Vietnamese	180 Howard Street Suite 310 San Francisco, CA 94105
Central American Resource Center (CARECEN) 415-642-4400	immigration, citizenship	Spanish	1245 Alabama Street. San Francisco CA 94110
Centro Latino de San Francisco 415-861-8758	citizenship classes	Spanish	1656 15th Street. San Francisco, CA 94103
Chinatown-North Beach Community College Campus 415-406s-1071	citizenship classes	Cantonese and Mandarin	940 Filbert St., San Francisco, CA 94133
Chinese Newcomers Services Center 415-421-2111	citizenship classes	Cantonese, Mandarin and most other Chinese dialects	777 Stockton Street, Room 104. San Francisco, CA 94108
Citizenship, Refugee and Immigration Services (CRIS) 415-406-2360	citizenship and immigration	Cantonese, Filipino (Tagalog), Lao, Mandarin, Russian, Spanish and Vietnamese	98 Bosworth Street. San Francisco CA 94112

United States Citizenship Information – Last updated 2011

This information made possible through a partnership with the Seattle Public Library, King County Library System, and City of Seattle New Citizen Initiative

Episcopal Community Services of San Francisco (ECS) 415-863-3893	U.S. citizenship	May include Spanish	201 8th Street. San Francisco CA 94103	
Excelsior Senior Center 415-239-1029	citizenship preparation classes	Spanish	4752 Mission Street. San Francisco CA 94112	
Immigrant Legal Resource Center 415-255-9499	immigration matters	Spanish	1663 Mission St., Room 602, San Francisco, CA 94102	
International Institute of the Bay Area 415-538-8100	immigration and citizenship	Arabic, Cantonese, Mandarin, Russian and Spanish	657 Mission Street, Suite 500 San Francisco, CA 94105	
International Rescue Committee (IRC) 415-863-3777;877-REFUGEE, or 877-733-8433	Provides limited immigration services	May include Bosnian, Burmese, Croatian, French, Karin, Russian, Spanish, and Thai	965 Mission Street, Suite 218 San Francisco, CA 94103	
Irish Immigration Pastoral Center 415-752-6006	immigration	Limited to English	5340 Geary Boulevard, Suite 206. San Francisco CA 94121	
Jewish Family and Children's Services (JFCS) 415-449-1200	legal immigration services	Hebrew, Russian, and Yiddish. Other languages are available by arrangement	2150 Post Street San Francisco, CA 94115	
샌프란시스코 베이지역 한인 센터 Korean American Community Center of San Francisco and Bay Area 415-252-1346	시민권 강좌	한국어	745 Buchanan Street. San Francisco CA 94102	
코리아 센터 Korean Center, Inc. 415-441-1881	시민권 강좌	한국어	1362 Post Street. San Francisco, CA 94109	
La Raza Community Resource Center 415-863-0764	immigration services	Spanish	474 Valencia Street, Suite 100. San Francisco CA 94103	
Lawyers' Committee for Civil Rights of the San Francisco Bay Area (LCCR) 415-543-9444	immigration clinics	May include Spanish	131 Steuart Street, Suite 400. San Francisco CA 94105	

Legal Services for Children, Inc. (LSC). 415-863-3762	immigration	Spanish. Other languages may include Cantonese, Filipino (Tagalog) and Mandarin.	1254 Market Street, Third Floor. San Francisco CA 94102	
National Center for Lesbian Rights (NCLR). 415-392-6257	immigration	Spanish	870 Market Street, Suite 570. San Francisco CA 94102	
Self-Help for the Elderly 415-677-7600	citizenship program	Cantonese, Filipino (Tagalog), Mandarin, Russian and Taishan	407 Sansome Street. San Francisco CA 94111	
United States. Citizenship and Immigration Services 800-375-5283	immigration services	Most languages are available	630 Sansome Street (mailing address). San Francisco, CA 94111	444 Washington Street (Information Room). San Francisco CA 94111
United Way of the Bay Area HELPLINK/211 211 (San Francisco); 800-273-6222 or 415-808-HELP (4357) (HELPLINK Bay Area); 415-808-4300 (administration)	Immigrant Assistance	Cantonese, Mandarin, and Spanish. Interpreter service is available	221 Main Street, Suite 300. San Francisco CA 94105	

시민권 수속을 도와줄 수 있는 기타 단체

Organization & Phone	Phone	Location
단체	전화번호	주소
연방정부 시민권 관련 지원 센터	1-800-FED-INFO 또는 1-800-333-4636	
돌로레스 주택 프로그램 Dolores Housing Program	415-282-3078	938 Valencia St., San Francisco, CA 94110

I 항: ESL 강습반 제공 단체

다음 목록은 ESL 강습반과 개인 강습 서비스에 대한 안내입니다. 주의: 강습반 장소는 단체의 주소와 다를 수도 있습니다. 도움이 더 필요하시면 415-557-4430으로 전화하십시오.

ORGANIZATIONS	PHONE	ADDRESS
Arriba Juntos	415-487-3240	1850 Mission Street. San Francisco, CA 94103
Capp Street Senior Center	415-206-7750	362 Capp Street. San Francisco, CA 94110
Career Resources Development Center	415-441-8154	875 O'Farrell Street, Suite 102. San Francisco, CA 94102
Catholic Charities CYO (CCCYO)	415-972-1311	180 Howard St., San Francisco, CA 94105
Central American Resource Center	415-642-4400	1245 Alabama Street. San Francisco, CA 94110
Chinatown Beacon Center	415-983-9510, 415-982-0615 ext. 24	36 Waverly Place, #1. San Francisco, CA 94109 Program Office: 80 Fresno Street San Francisco, CA 94133
Chinese Newcomers Service Center	415-421-2111	777 Stockton Street, Room 104. San Francisco, CA 94108
샌프란시스코 시립대 메인 캠퍼스 City College of San Francisco English as a Second Language (ESL) Department	415-239-3003	50 Phelan Avenue. San Francisco, CA 94112
샌프란시스코 시립대 차이나타운 캠퍼스 City College of San Francisco English as a Second Language (ESL) Department Chinatown/North Beach Campus	415-406-1071	940 Filbert St., San Francisco, CA 94133
샌프란시스코 시립대 남동부 캠퍼스 City College of San Francisco Southeast Campus	415-550-4347	1800 Oakdale Avenue. San Francisco, CA 94124
Community Youth Center-San Francisco (CYC-SF)	415-775-2636	1237 Van Ness Avenue, Suite 200. San Francisco, CA 94109
Dolores Street Community Services	415-282-3078	938 Valencia St., San Francisco, CA 94110
Episcopal Community Services of San Francisco Sanctuary Program	415-863-3893	201 8th Street. San Francisco, CA 94103
Excelsior Senior Center	415-239-1029	4752 Mission Street. San Francisco, CA 94112
Good Samaritan Family Resource Center	415-401-4253	1294 Potrero Avenue. San Francisco, CA 94110
Homeless Prenatal Program (HPP)	415-546-6756	2500 18 th St., San Francisco, CA 94110
International Institute of the Bay Area	415-538-8100	657 Mission Street, Suite 500. San Francisco, CA 94105
Japanese Newcomers Services (Nobiru-Kai)	415-922-2033	1840 Sutter Street, Suite 207. San Francisco, CA 94115
Jewish Community Center of San Francisco (JCCSF)	415-292-1200	3200 California Street. San Francisco, CA 94118
Jewish Family and Children's Services (JFCS) L'Chaim Wellness Center	415-449-2900	2534 Judah Street. San Francisco, CA 94121
Jewish Family and Children's Services (JFCS)	415-449-1200	2150 Post Street. San Francisco, CA 94115
코리아안 센터 Korean Center, Inc. (KCI)	415-441-1881	1362 Post Street. San Francisco, CA 94109
La Raza Community Resource Center	415-863-0764	474 Valencia Street, Suite 100. San Francisco, CA 94103
Mission Language and Vocational School (MLVS)	415-648-5220	2929 19th Street. San Francisco, CA 94110
Portola Family Connections	415-715-6746	2565 San Bruno Avenue. San Francisco, CA 94134
Refugee Transitions	415-989-2151	870 Market Street, Suite 718. San Francisco, CA 94102
San Francisco Senior Center	415-775-1866	890 Beach St., San Francisco, CA 94109
San Francisco Unified School District (SFUSD), Latino Parent Center	415-522-6790	c/o Mission High School, 3750 18th Street, Room 103 San Francisco, CA 94114
Self-Help for the Elderly	415-677-7600	407 Sansome Street. San Francisco, CA 94111
Treasure Island Job Corps Center	866-433-9631; 415-277-2400	655 H Avenue, Building 442 San Francisco, CA 94130
Visitacion Valley Community Beacon Center	415-452-4907	450 Raymond Avenue, Room 101. San Francisco CA 94124
Visitacion Valley Community Center Visitacion Valley Senior Center	415-467-4499	66 Raymond Avenue. San Francisco CA 94134s

